

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
34-12

1980

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1992-11

Amendement 1

Machines électriques tournantes

Partie 12:

Caractéristiques de démarrage des
moteurs triphasés à induction à cage à une seule
vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures
ou égales à 660 V

Amendment 1

Rotating electrical machines

Part 12:

Starting performance of single-speed three-phase
cage induction motors for voltages up to and
including 660 V

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Comité d'Etudes n° 2 de la CEI: Machines tournantes.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
2(BC)563 et 563A	2(BC)567

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

3.2 Moteurs de conception NY

Remplacer la deuxième phrase par ce qui suit:

Pour ces moteurs en couplage étoile, les valeurs minimales de T_1 et T_u sont égales à 25 % des valeurs indiquées pour les moteurs de conception N (tableau I).

Page 10

3.4 Moteurs de conception HY

Remplacer la deuxième phrase par ce qui suit:

Pour ces moteurs en couplage étoile, les valeurs minimales de T_1 et T_u sont égales à 25 % des valeurs indiquées pour les moteurs de conception H (tableau IV).

Page 10

6 Moteurs de conception N-Exigences de démarrage

et

Page 12

10 Moteurs de conception H-Exigences de démarrage

Au point a) de chaque article, remplacer la première phrase par ce qui suit:

Ils doivent assurer deux démarrages successifs (avec retour à l'arrêt entre les démarrages) à partir de l'état froid et un démarrage à partir de l'état chaud après avoir fonctionné au régime assigné.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC Technical Committee No. 2: Rotating machinery.

The text of this amendment is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
2(CO)563 and 563A	2(CO)567

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

Page 9

3.2 Design NY

Replace the second sentence by the following:

For these motors in star-connection, minimum values for T_1 and T_u are 25 % of the values of design N (Table I).

Page 11

3.4 Design HY

Replace the second sentence by the following:

For these motors in star-connection, minimum values for T_1 and T_u are 25 % of the values of design H (Table IV).

Page 11

6 Design N starting requirements

and

Page 13

11 Design H starting requirements

In item a) of each clause, replace the first sentence by the following:

They shall allow two starts in succession (coasting to rest between starts) from cold conditions and one start from hot after running at rated conditions.

Page 14

Tableau I: *Couples pour caractéristiques de démarrage des moteurs de conception N*

Remplacer le titre par ce qui suit:

Valeurs minimales des couples dans le cas de caractéristiques de démarrage de moteurs de conception N

Tableau II: *Puissance apparente rotor bloqué*

Remplacer le titre et le tableau par ce qui suit:

TABLEAU II

Valeur maximale de la puissance apparente à rotor bloqué

S_1 est exprimé en valeur relative rapportée à P_N (kVA/kW) (voir article 5).

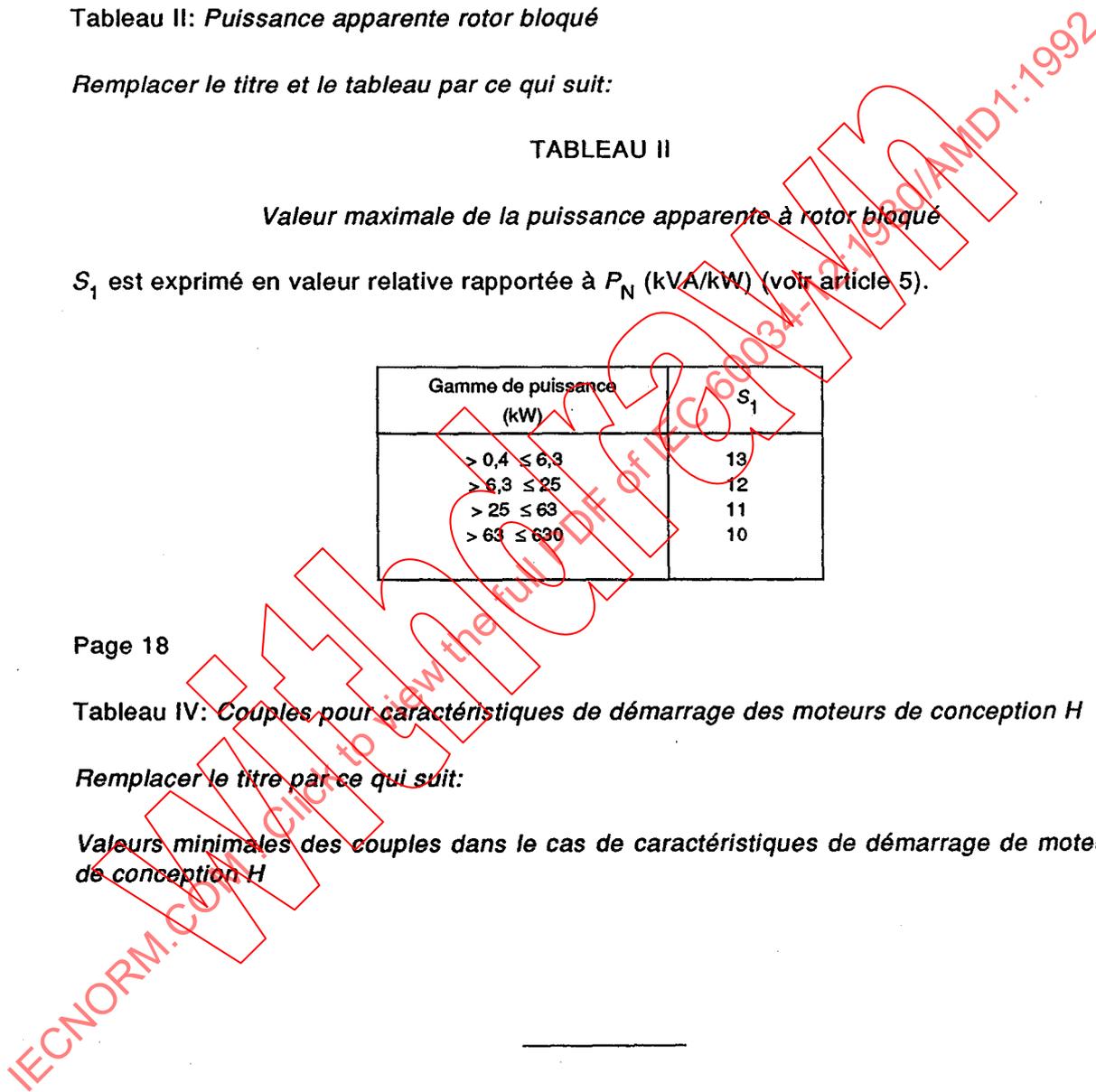
Gamme de puissance (kW)	S_1
> 0,4 ≤ 6,3	13
> 6,3 ≤ 25	12
> 25 ≤ 63	11
> 63 ≤ 630	10

Page 18

Tableau IV: *Couples pour caractéristiques de démarrage des moteurs de conception H*

Remplacer le titre par ce qui suit:

Valeurs minimales des couples dans le cas de caractéristiques de démarrage de moteurs de conception H



Page 15

Table I: *Torques for design N starting performance**Replace the title by the following:**Minimum values of torques for design N starting performance*Table II: *Locked rotor apparent power**Replace the title and table by the following:*

TABLE II

Maximum value of locked rotor apparent power S_1 is expressed as a per unit value of P_N (kVA/kW) (see clause 5).

Power range (kW)	S_1
> 0,4 ≤ 6,3	13
> 6,3 ≤ 25	12
> 25 ≤ 63	11
> 63 ≤ 630	10

Page 19

Table IV: *Torques for design H starting performance**Replace the title by the following:**Minimum values of torques for design H starting performance*

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60034-12:1980/AMD1:1992

Withdrawn